

ERRATA IN MONS. T. DE LACOUPERIE'S PAPER
ON THE *YH-KING*.

By a regrettable mistake, this paper has been printed, after only one revision from the Author, and the corrections to the tables have been entirely forgotten or have crept into the text. Careful readers and scholars are respectfully invited to take these corrections into consideration before criticising the paper.

SECTION	LINE	FOR	READ
42	15	Kien-Lang	Kien-Lung.
47	10	Liang-Kin	Liang-Kiu.
48	5, 9	„	„
„ n. 3,	6	<i>Kin</i>	<i>Kiu</i>
52	3	Chên	Chen.
56 n. 3,	1	<i>Notice su</i>	<i>Notice du.</i>
57	27	Guippos	Quippos.
„	29	mentioned in	in mentioning.
67	19	Visum cum	Visum currum.
80	11	Yaon	Yaou.
„	18	Kao-aow	Koo-sow.
83	5	subreptitiously	surreptitiously.
88	7	Yê of <i>Kân</i>	Yi of <i>Kâu</i> .
89	12	Chun Tsin	Chun Tsiu.
90, col. 3,	7, 8	The Sze who makes	The Sze defines.
„ „	1, 26	辰	長.
92	14	} <i>Et-ya</i>	} <i>Et-ya</i>
113	13		
117	6		
93, col. 3,	15	The <i>K'ien</i> bird	The singing <i>K'ien</i> bird.
„ „ „	33, 34	enriching when done by	rich by means of his.
„ „ „	36, 37	make <i>K'ien</i>	employ it.
„ „ „	44	The Bird	The singing bird.
„ „	2, 10	鳥兼	兼.
„ „	1, 23	色	邑.
„ „	title	<i>after</i> : THE XVTH CHAPTER, <i>insert</i> 謙 anciently 兼.	

SECTION	LINE	FOR	READ
97, col.	3, 13	Badly settled	Badly housed.
" "	" 23	wanting	lost repentance.
" "	" 12	leg, calves	leg's calves.
" "	2, 9		<i>add</i> : to stir up
" "	" 14		<i>dele</i> =
97 "	2, 23	頤	滅.
" "	" 24	wanting food	lessening.
" "	" 35-38	<i>dele</i> : or to hold in the	mouth without biting.
" "	1, 32	to join to the preceding.	
99 "	3, 31-35	and obtained advance- ment prosperously in exile	in prosperity and ad- versity.
" "	" 46 sq.	Kwan, ours lived as a prince without fault	Kwan, ours, lived princely. 0 0
" "	" 52 sq.	Kwan, his life (as) prince was faultless ³	Kwan, he lived princely. 0 0
		³ The last two characters are here as in the preceding line, foretelling words, and outside the rhymes.	
" "	5, 32	reading	receding.
100	4	Tribes	Cave-men.
101 "	2, 4	(They are) numerous across	Many cross.
109, n.	4 11	Jò	τò
115, n.	2 2	justified in many cases	justified by many cases.
120, n.	1 23	are two	are the two.
" "	25	R. 192	K. 192.
" "	27	<i>dele</i> the correction to § 13.	
Summary		§ 28: The Lo Map	The Ho Map.
		<i>transpose</i> the numbers of §§ 59 and 60.	

For many mistakes in accents, the author requests his readers' indulgence. The dots inserted in the Chinese text have to be dropped altogether.